

## BETRIEBSANLEITUNG INFRAROT-DESIGNHEIZKÖRPER



**D**

HIER STIMMEN KONZEPT, PREIS UND QUALITÄT

# BETRIEBSANLEITUNG INFRAROT-DESIGNHEIZKÖRPER



## Inhalt

<b>1. Sicherheit</b> .....	<b>2</b>	<b>4. Elektrischer Anschluss</b> .....	<b>11</b>
1.1 Handlungsbezogene Hinweise .....	2	4.1 Stromversorgung herstellen .....	11
1.2 Bestimmungsgemäße Verwendung .....	2	<b>5. Betrieb</b> .....	<b>12</b>
1.3 Allgemeine Sicherheitshinweise .....	3	5.1 Heizung in Betrieb nehmen .....	12
<b>2. Produktbezogene Informationen</b> .....	<b>5</b>	5.2 Störungsbehebung .....	12
2.1 Hinweise zur Dokumentation .....	5	5.3 Pflege .....	12
2.2 Produktbeschreibung .....	5	5.4 Heizung außer Betrieb nehmen .....	12
2.3 Technische Daten .....	6	5.5 Recycling und Entsorgung .....	13
<b>3. Montage</b> .....	<b>7</b>	5.6 Garantie und Kundendienst .....	13
3.1 Lieferumfang prüfen .....	7		
3.2 Abmessungen .....	7		
3.3 Anforderungen an den Aufstellort .....	8		
3.4 Mindestabstände .....	8		
3.5 Heizung montieren .....	9		

**Lesen Sie bitte sorgfältig diese Installations- und Betriebsanleitung. Heben Sie diese Anleitung sowie alle mitgeltenden Unterlagen gut auf. Wenn Sie die Heizung weitergeben, legen Sie alle Anleitungen bei.**

# 1. Sicherheit

---

## 1.1 Handlungsbezogene Warnhinweise

Die handlungsbezogenen Warnhinweise sind wie folgt mit Warnzeichen und Signalwörtern hinsichtlich der Schwere der möglichen Gefahr abgestuft:

### Klassifizierung der handlungsbezogenen Warnhinweise

#### Warnzeichen und Signalwörter



**Gefahr!** Unmittelbare Lebensgefahr oder Gefahr schwerer Personenschäden



**Gefahr!** Lebensgefahr durch Stromschlag



**Warnung!** Gefahr leichter Personenschäden



**Vorsicht!** Risiko von Sachschäden oder Schäden für die Umwelt

## 1.2 Bestimmungsgemäße Verwendung

Bei unsachgemäßer oder nicht bestimmungsgemäßer Verwendung können Gefahren für Leib und Leben des Benutzers oder Dritter bzw. Beeinträchtigungen des Produkts und anderer Sachwerte entstehen.

Das Produkt dient der Erhöhung der Raumtemperatur und dem Trocknen von Handtüchern in Badezimmern.

#### Die bestimmungsgemäße Verwendung beinhaltet:

- Das Beachten der beiliegenden Betriebsanleitungen des Produkts sowie aller weiteren Komponenten der Anlage.
- Die Installation und Montage entsprechend der Produkt- und Systemzulassung.
- Die Einhaltung aller in den Anleitungen aufgeführten Inspektions- und Wartungsbedingungen.

Kinder jünger als 3 Jahre sind fernzuhalten, es sei denn, sie werden ständig überwacht.

Kinder ab 3 Jahren und jünger als 8 Jahre dürfen das Produkt nur ein- und ausschalten, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben, vorausgesetzt, dass das Produkt in seiner normalen Gebrauchslage platziert oder installiert ist. Kinder ab 3 Jahren und jünger als 8 Jahre dürfen nicht den Stecker in die Steckdose stecken, das Produkt nicht regulieren, das Produkt nicht reinigen und/oder nicht die Wartung durch den Benutzer durchführen.

# BETRIEBSANLEITUNG INFRAROT-DESIGNHEIZKÖRPER

## 1. Sicherheit



**Vorsicht – Einige Teile des Produkts können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn Kinder und schutzbedürftige Personen anwesend sind.**

Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.

Eine andere Verwendung als die in der vorliegenden Anleitung beschriebene oder eine Verwendung, die über die hier beschriebene hinausgeht, gilt als nicht bestimmungsgemäß.

Die bestimmungsgemäße Verwendung umfasst außerdem die Installation gemäß IP-Klasse.

Nicht bestimmungsgemäß ist auch jede unmittelbare kommerzielle und industrielle Verwendung.

### **Achtung!**

Jede missbräuchliche Verwendung ist untersagt.

### 1.3 Allgemeine Sicherheitshinweise

#### **Gefahr durch Fehlbedienung**

Durch Fehlbedienung können Sie sich selbst und andere gefährden und Sachschäden verursachen.

- Lesen Sie die vorliegende Anleitung und alle mitgeltenden Unterlagen sorgfältig durch, insbesondere das Kapitel „1 Sicherheit“ und die Warnhinweise.
- Führen Sie nur diejenigen Tätigkeiten durch, zu denen die vorliegende Betriebsanleitung anleitet.

#### **Risiko eines Sachschadens durch Überhitzung**



Stellen Sie zunächst sicher, dass das Produkt in korrekter Lage (Anschlussleitung im unteren Bereich abgehend) an der Wand befestigt wird. So ist sichergestellt das sich die Heizzone 1 zur Raumbeheizung im oberen Bereich der Heizung befindet.

Die Heizzone 1 erstreckt sich über die gesamte Breite des Heizkörpers und reicht von der Oberkante beginnend 60 cm weit in den Heizkörper hinein. Dieser Bereich darf nicht abgedeckt, verkleidet oder zur Trocknung von Textilien genutzt werden.



**Gefahr durch  
unzureichende Qualifikation**

Folgende Arbeiten dürfen nur Personen durchführen, die hinreichend dafür qualifiziert sind:

- Montage
- Demontage
- Installation
- Inbetriebnahme
- Inspektion und Wartung
- Reparatur
- Außerbetriebnahme

Beachten Sie alle produktbegleitenden Anleitungen.

Gehen Sie gemäß dem aktuellen Stand der Technik vor.

Halten Sie alle einschlägigen Richtlinien, Normen, Gesetze und anderen Vorschriften ein.

**Lebensgefahr durch Stromschlag**



Wenn Sie spannungsführende Komponenten berühren, dann besteht Lebensgefahr durch Stromschlag.

**Bevor Sie am Produkt arbeiten**

- Ziehen Sie den Netzstecker.
- Oder schalten Sie das Produkt spannungsfrei, indem Sie alle Stromversorgungen abschalten (elektrische Trennvorrichtung mit mindestens 3 mm Kontaktöffnung, z.B. Sicherung oder Leitungsschutzschalter).
- Sichern Sie gegen Wiedereinschalten.
- Prüfen Sie auf Spannungsfreiheit.

**Verbrennungs- oder Verbrühungsgefahr  
durch heiße Bauteile**



Arbeiten Sie erst dann an den Bauteilen, wenn sie abgekühlt sind.

**Risiko eines Sachschadens durch  
ungeeignetes Werkzeug**



Um Schraubverbindungen anzuziehen oder zu lösen, verwenden Sie fachgerechtes Werkzeug.

**Vorschriften  
(Richtlinien, Gesetze, Normen)**

Beachten Sie die nationalen Vorschriften, Normen, Richtlinien und Gesetze.

# BETRIEBSANLEITUNG INFRAROT-DESIGNHEIZKÖRPER

## 2.

### Produktbezogene Informationen

#### 2.1 Hinweise zur Dokumentation

##### Mitgeltende Unterlagen beachten

Beachten Sie unbedingt alle Betriebsanleitungen, die den Komponenten der Anlage beiliegen.

##### Unterlagen aufbewahren

Bewahren Sie diese Anleitung sowie alle mitgeltenden Unterlagen zur weiteren Verwendung auf.

##### Gültigkeit der Anleitung

Diese Anleitung gilt ausschließlich für:

Artikelnummer	Format in mm	Front
8386120	600 × 1200 × 17	Metall
8386150	600 × 1500 × 17	Metall
8386180	600 × 1800 × 17	Metall
8396120	600 × 1200 × 22	Glas
8396150	600 × 1500 × 22	Glas
8396180	600 × 1800 × 22	Glas

#### 2.2 Produktbeschreibung

Das Produkt ist ein Infrarot-Heizstrahler, der durch Infrarotwellen Wärme an Gegenstände abgibt. Die warmen Gegenstände geben dann wiederum Wärme an die Umgebung ab.

Das Produkt ist mit einem Sicherheitstemperaturbegrenzer ausgestattet, der das Produkt bei Überhitzungen abschaltet und nach einer Abkühlphase wieder automatisch einschaltet.

Das Produkt sollte in Kombination mit folgenden Komponenten verwendet werden:

- Funkthermostat Typ DE
- Funk-Aufputzempfänger Typ DE und Funk-Steckdosenempfänger Typ DE

Das Produkt ist ausschließlich für die Wandmontage geeignet.

Die maximale Oberflächentemperatur bei einer Umgebungstemperatur von 20 °C beträgt: 95 °C.



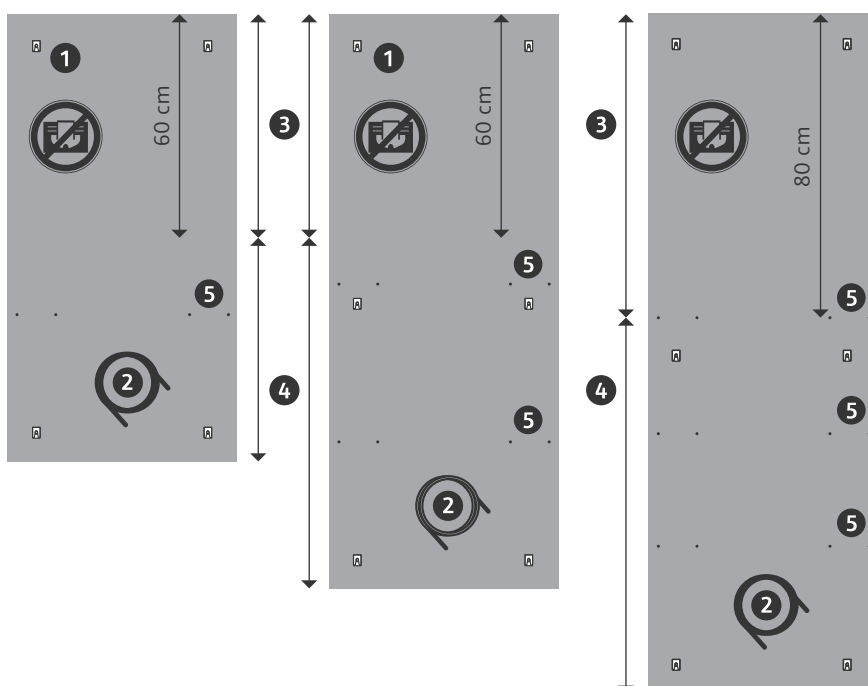
## Produktaufbau

Höhe: 1.200 mm

Höhe: 1.500 mm

Höhe: 1.800 mm

- ❶ Wandhalter (V-Halter)
- ❷ Netz-Anschlussleitung
- ❸ Heizzone 1 (Raumbeheizung)
- ❹ Heizzone 2 (Handtuchtrocknung)
- ❺ Befestigungslöcher für optionale Handtuchhalter



## CE-Kennzeichnung



Mit der CE-Kennzeichnung wird dokumentiert, dass die Produkte gemäß dem Typenschild die grundlegenden Anforderungen der einschlägigen Richtlinien erfüllen. Die Konformitätserklärung kann beim Hersteller eingesehen werden.

## 2.3 Technische Daten

Artikelnummer	8396120	8396150	8396180	8386120	8386150	8386180
Front	Glas	Glas	Glas	Metall	Metall	Metall
Modell	Weiß glanz	Weiß glanz	Weiß glanz	Weiß seidenmatt	Weiß seidenmatt	Weiß seidenmatt
Gewicht	16,2 kg	20,3 kg	24,5 kg	13,0 kg	16,3 kg	20,0 kg
Abmessungen, Höhe	1.200 mm	1.500 mm	1.800 mm	1.200 mm	1.500 mm	1.800 mm
Abmessungen, Breite	600 mm	600 mm	600 mm	600 mm	600 mm	600 mm
Abmessungen, Tiefe	22 mm	22 mm	22 mm	17 mm	17 mm	17 mm
Leistung	550 W	660 W	850 W	550 W	660 W	850 W

# BETRIEBSANLEITUNG INFRAROT-DESIGNHEIZKÖRPER

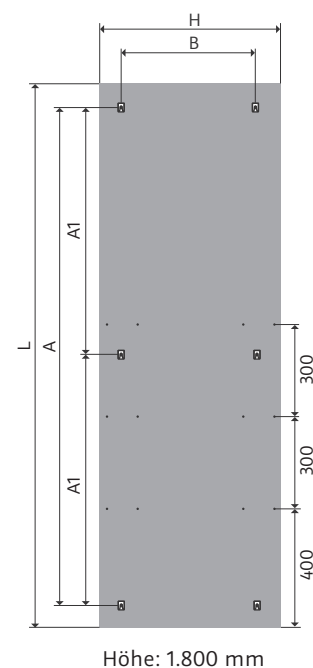
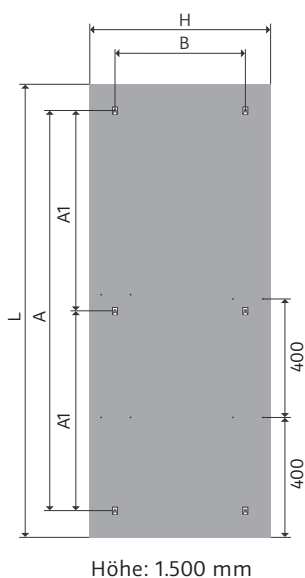
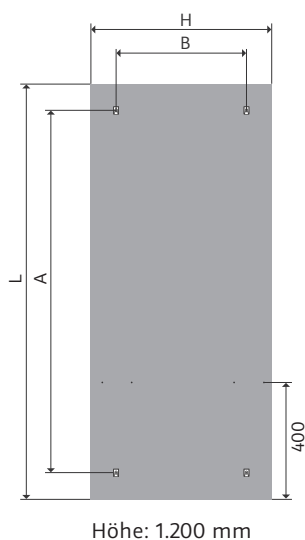
## 3. Montage

### 3.1 Lieferumfang prüfen

Prüfen Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit und Unversehrtheit.

Anzahl	Bezeichnung
1 Stück	Infrarot-Heizstrahler mit vormontiertem Anschlusskabel und Wandhaltern (V-Halter)
1 Stück	Montageschablone
1 Stück	Standard-Befestigungsset
1 Stück	Installations- und Betriebsanleitung

### 3.2 Abmessungen (in mm)



Artikelnummer	Front	H	L	A	A1	B
8386120	Metall	600	1.200	1.040	-	440
8386150	Metall	600	1.500	1.340	670	440
8386180	Metall	600	1.800	1.640	820	440
8396120	Glas	600	1.200	1.040	-	440
8396150	Glas	600	1.500	1.340	670	440
8396180	Glas	600	1.800	1.640	820	440



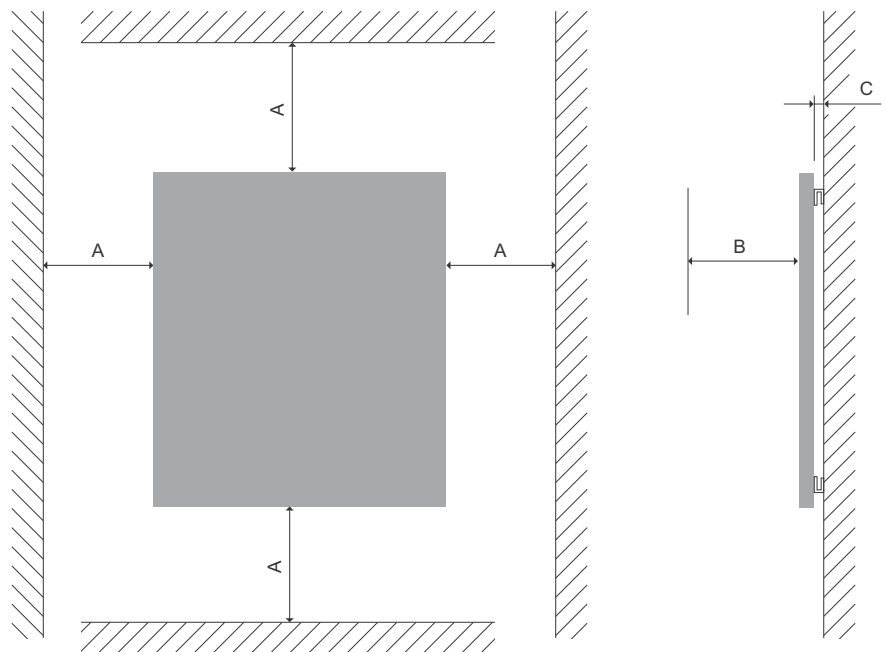


### 3.3 Anforderungen an den Installationsort

- Installieren Sie das Produkt nicht unmittelbar unterhalb einer Wandsteckdose.
- Installieren Sie das Produkt nicht in Räumen mit übermäßiger Feuchtigkeit.
- Installieren Sie das Produkt nicht außerhalb geschlossener Räume oder in Räumen, wo es Wasser bzw. Nässe ausgesetzt ist, z. B. Schwimmbad.
- Das Produkt erfüllt die Anforderungen der Schutzklasse IPX4 und ist für die Installation im Schutzzonenbereich 2 von Nassräumen geeignet. Eine Installation in den Bereichen 0 und 1 ist nicht zulässig.
- Installieren Sie das Produkt nicht in Räumen, deren Bewohner diesen nicht selbstständig verlassen können, es sei denn, eine ständige Überwachung ist sichergestellt.
- Beachten Sie, dass die Raumtemperatur min. 17 °C betragen sollte, und halten Sie Fußböden und Heizkörper sauber, um Schwarzstaubniederschläge (Fogging Effekt) zu vermeiden.

### 3.4 Mindestabstände

A = 200 mm  
B = 400 mm  
C = 28 mm



- Unterschreiten Sie nicht den Mindestabstand (C) zwischen Rückwand und Wand, der durch die Befestigungswinkel (V-Halter) vorgegeben ist.
- Stellen Sie sicher, dass zwischen Rückwand und Wand eine kontinuierliche Luftzirkulation möglich ist.
- Halten Sie generell zu Bereichen der IP-Klassen 44/65/67 einen Mindestabstand von 600 mm in alle Richtungen.

# BETRIEBSANLEITUNG INFRAROT-DESIGNHEIZKÖRPER

## 3. Montage



### 3.5 Heizung montieren

#### Empfohlenes Werkzeug

- A** Akkuschauber oder elektrische Bohrmaschine
- B** Cutter-Messer oder Teppich-Messer
- C** Bleistift oder Kugelschreiber
- D** Hammer
- E** Schraubenschlüssel mit 8 mm Schlüsselweite (Maul oder Ring)
- F** Schraubenschlüssel mit 10 mm Schlüsselweite (Maul oder Ring)
- G** Bohrer mit 8 mm passend zum Material Ihrer Wand bzw. Decke

#### Montageschablone

Benutzen Sie die beiliegende Montageschablone, um die Lage der Bohrlöcher für die Montage des Produkts an der Wand zu ermitteln.

Beachten Sie unbedingt die Anforderungen an den Aufstellort und die erforderlichen Mindestabstände (siehe Seite 10).

Generell empfehlen wir die Verwendung einer Wasserwaage für eine lotrechte Montageposition.

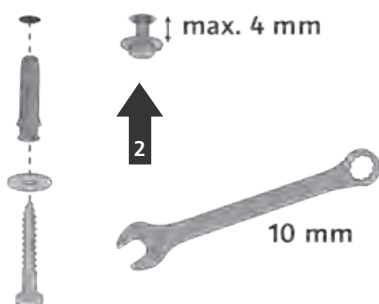
#### Montage



1. Bohren Sie als erstes die erforderlichen Löcher mit einem für den Werkstoff ihrer Wand geeigneten 8 mm Bohrer an den zuvor markierten Positionen.

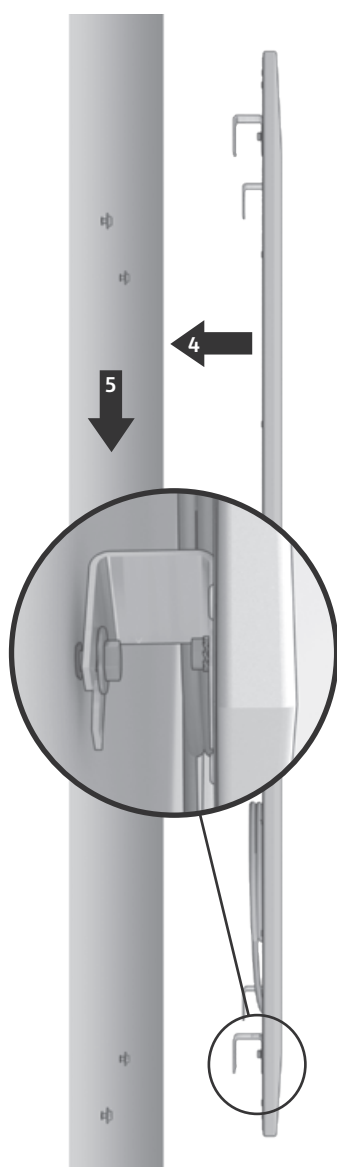
- Für Heizungen mit 1.200 mm Länge bohren Sie 4 Löcher.
- Für Heizungen mit 1.500 / 1.800 mm Länge bohren Sie 6 Löcher.

Die Anzahl der Löcher gibt Ihnen zudem die mitgelieferte Bohrschablone vor. Bitte achten Sie auf eine korrekte Positionierung der Bohrlöcher für eine optimale Montage der später daran zu verschrauben den Wandhalter (V-Halter).



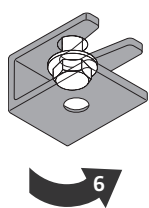
2. Verwenden Sie (sofern für den Werkstoff ihrer Wand geeignet) die mitgelieferten Dübel, die Schlüsselschrauben und die Unterlegscheiben aus dem der Heizung mitgelieferten „Standard-Befestigungsset“ – wie linksstehend abgebildet.

Stecken Sie die Dübel in die Löcher (ggf. mit dem Hammer einschlagen) und schrauben Sie die Schrauben mit den Unterlegscheiben mit Hilfe eines 10 mm Schraubenschlüssels ein. Ziehen Sie die Schrauben nicht komplett an. Lassen Sie zwischen Unterlegscheibe und Wand 4 mm Platz.



**Verriegelung ausführen:**

Einen beliebigen V-Halter um 180° drehen.



3. Kontrollieren Sie ob alle Wandhalter (V-Halter) Ihrer Heizung mit der Öffnung in eine Richtung zeigen. Falls nicht, richten Sie die V-Halter einheitlich in eine Richtung aus. In welche Richtung ist unerheblich.
4. Heben Sie die Heizung an die Montageposition, so dass die Öffnungen der V-Halter unmittelbar vor den bereits auf Abstand eingedrehten Schrauben liegen.
5. Schieben Sie die Heizung seitlich bis die Schrauben vollständig in die V-Halter eingefahren sind. Achten Sie auf die korrekte Lage der Unterscheiben. Diese müssen sich zwischen dem Schraubenkopf und dem V-Halter befinden.
6. Sperren Sie die Heizung durch eine 180° Drehung der V-Halter.
7. Ziehen Sie alle 8 bzw. 12 Schrauben mit den beiden Schraubenschlüsseln 8 und 10 mm fest. Überprüfen Sie den festen Sitz der Heizung.

# BETRIEBSANLEITUNG INFRAROT-DESIGNHEIZKÖRPER

## 4.

### Elektrischer Anschluss

#### 4.1 Stromversorgung herstellen



#### Vorsicht!

Risiko von Sachschäden durch zu hohe Anschlussspannung.

Bei Netzspannungen über 253 Volt können Elektronikkomponenten zerstört werden. Stellen Sie sicher, dass die Nennspannung des Netzes 230 Volt beträgt.

Die Infrarot-Heizung verfügt über ein dreiadriges Anschlusskabel mit 1,9 m Länge an dessen Ende ein Schuko-Stecker montiert ist.

#### Ökodesign-Richtlinie beachten

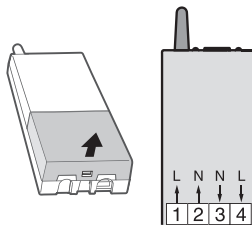
Gemäß EU-Ökodesign Richtlinie 2009/125/EG – konkretisiert für den Produktbereich der Einzelraumheizungen in der Verordnung 2015/1188 – ist ein Betrieb dieser Infrarot-Heizung als ortsfeste Einzelraumheizung nur dann zulässig, wenn bestimmte Anforderungen an die Steuerung/Regelung erfüllt sind.

#### Bedingung: Funk-Steckdosenempfänger TYP DE



#### Bedingung: Funkempfänger Typ DE

Stecken Sie für die Stromversorgung den Schuko-Stecker der Heizung in den Funk-Steckdosenempfänger Typ DE.



#### Achtung!

Der elektrische Anschluss des optional erhältlichen Funkempfängers Typ DE darf nur durch eine Elektrofachkraft erfolgen.

- Verbinden Sie die Phase (Leiter) des Netzes mit der Klemme 1.
- Verbinden Sie den Nulleiter des Netzes mit der Klemme 2.
- Verbinden Sie die Klemme 3 mit der blauen Anschlussleitung der Infrarot-Heizung.
- Verbinden Sie die Klemme 4 mit der braunen Anschlussleitung der Infrarot-Heizung.
- Verbinden Sie die Erdleitung des Netzes mit der gelb-grünen Anschlussleitung der Infrarot-Heizung.

Bitte nutzen Sie auch die beiliegende Kurzanleitung zur Funkzuordnung.

# 5. Betrieb

---

## 5.1 Heizung in Betrieb nehmen

### Bedingung: Erstinbetriebnahme

Schalten Sie die Stromversorgung zur Heizung ein.

Wenn sich nicht unmittelbar eine angenehme Wärme einstellt, dann lassen Sie den Heizkörper über einen längeren Zeitraum im Betrieb, bis ein angenehmes Raumklima entsteht.

Sobald alle festen Körper erwärmt sind, entsteht im Raum eine angenehme Wärme.

Nehmen Sie alle von Ihnen verwendeten Funk-Steuerungskomponenten in Betrieb. Lesen Sie dazu die jeweiligen Bedienungsanleitungen.

## 5.2 Störungsbehebung

### Störungen erkennen und beheben

Sofern die Heizung keine Wärme abgibt, prüfen Sie, ob die Heizung im Bereich der Heizzone 1 (Raumbeheizung) abgedeckt oder verdreckt ist.

Möglicherweise haben die in die Heizung integrierten Sicherheitstemperaturbegrenzer die Heizung abgeschaltet. In diesem Fall warten Sie die Abkühlphase ab. Die Heizung schaltet sich automatisch wieder ein.

## 5.3 Pflege

Durch Raumluftverunreinigung z. B. durch Zigarettenqualm, Kamin/Kaminofen oder Kochdämpfe kann sich die Oberflächenfarbe der Heizung verändern.

Reinigen Sie die Heizung nach der Abkühlphase in regelmäßigen Abständen mit einem feuchten Tuch und etwas lösungsmittelfreier Seife.



### Vorsicht!

Risiko eines Sachschadens durch ungeeignete Reinigungsmittel.

## 5.4 Heizung außer Betrieb nehmen

Schalten Sie die Stromversorgung zur Heizung ab.

# BETRIEBSANLEITUNG INFRAROT-DESIGNHEIZKÖRPER

## 5. Betrieb

### 5.5 Recycling und Entsorgung

Bitte entsorgen Sie das Verpackungsmaterial ordnungsgemäß.

Diese Heizung enthält Wertstoffe als auch umweltunverträgliche Stoffe.



- Entsorgen Sie die Heizung nicht über den Hausmüll.
- Geben Sie stattdessen die Heizung an einer Sammelstelle für Elektro- oder Elektronik-Altgeräte ab.

### 5.6 Garantiebestimmungen

HSK Duschkabinenbau KG gewährt – unabhängig von der gesetzlichen Gewährleistung – eine 60-monatige Garantie.

Diese beginnt mit dem Auslieferungstag des Produkts und gilt bundesweit.

Inhalt der Garantie ist der Folgende: Treten innerhalb von 60 Monaten nach Auslieferung des Produkts Schäden auf, die nicht durch unsachgemäße Nutzung herbeigeführt wurden, erlauben wir uns die Nachbesserung. Sollte die Nachbesserung zweimal nicht erfolgreich sein, wird das Gerät gegen ein technisch identisches Neugerät ausgetauscht. Bei Nichtverfügbarkeit hat der Kunde einen Anspruch auf Lieferung eines in Qualität und Preis gleichwertigen Geräts.

Transportschäden sind unmittelbar nach Erhalt der Ware zu reklamieren.

Preisminderung, Rücktritt vom Kaufvertrag oder Schadensersatzansprüche sind nicht Bestandteil der Garantievereinbarung. Gesetzliche oder vertragliche Ersatzansprüche werden von der Garantie nicht berührt.



# HSK

DIE BADEXPERTEN

HSK Duschkabinenbau KG  
Zum Hohlen Morgen 22  
59939 Olsberg  
Germany

Tel. +49 2962 97903-0

Fax +49 2962 6570

[info@hsk-duschkabinenbau.de](mailto:info@hsk-duschkabinenbau.de)

Technische Daten ohne Gewähr.  
Änderungen vorbehalten. Stand 06/2020